



## AUTOMATIC PROFESSIONAL GUN

Art. 2.0370.01 Automatic Gun G60 l/min with swivel connection 1”F

Art. 2.0370.02 Automatic Gun F60 l/m connection 3/4” F

### INSTALLATION

- 1) This gun is ready for use.
- 2) If necessary you can add some light seal.
- 3) We suggest to use always in the plant the filter with strainer 50 MESH.

### TRANSFER MAX 60 L/MIN.

### HOW TO USE IT

- 1) The closing system activates when the liquid level covers the external hole of the gun.
- 2) In order to activate the closing system the pressure has to be not lower than 0,5 bar and not higher than 2 bar.
- 3) Do not use the gun to transfer more than 60 Lt./Min.
- 4) You can use this gun together with all kind of electropumps.

### MAINTENANCE

- 1) No specific maintenance is required.  
Handle with care.  
Clean the filter every 1000 liter.
- 2) If the gun doesn't work properly can be for the following reasons:
  - The gun is dirty and the hole is obturate.
  - There is not enough pressure (example gravitational feeding)
  - The pressure is too high (max 60 Liter / minute)

---

## PISTOLET AUTOMATIQUE PROFESSIONNEL

Mod. 2.0370.01 Pistolet automatique G60 l/min avec raccord tournant 1”F

Mod. 2.0370.02 Pistolet automatique F60 l/m entrée 3/4” F

### INSTALLATION

- 1) Ce pistolet automatique est prêt pour utilisation.
- 2) Si nécessaire, ajouter une légère couche de silicone.
- 3) Employer toujours le filtre.

### TRANSVASER MAX 60L/MIN

### MODE D'EMPLOI

- 1) Le mécanisme de fermeture s'active quand le niveau du carburant couvre le trou à l'extrémité du pistolet.
- 2) Pour activer le mécanisme de fermeture, il faut une pression non inférieure à 0,5 bar et dans tous les cas, non supérieure à 2 bar.
- 3) Ne pas utiliser ce pistolet pour des transvasements supérieurs à 60Lt/min.
- 4) Ce pistolet est compatible avec les électropompes suivantes: Électropompes 220 Volt, 12 Volt et 24 Volt .

### MANUTENTION

- 1) Aucune manutention particulière n'est nécessaire.  
Manipuler avec soin l'appareil.  
Nettoyer le filtre à chaque 1000 litres de transvasements.
- 2) Le causes possibles de mal fonctionnement sont à imputer principalement à trois facteurs:
  - Pistolet sale avec trou à l'extrémité bouché.
  - Pression du liquide insuffisante ( par ex. Transvasement de liquides par force de gravité )
  - Pression trop élevée (max 60 litres par minute).



---

## PROFESSIONELLE AUTOMATISCHE PISTOLE

Mod. 2.0370.01 automatische Pistole G60 L/Min mit Drehkupplung 1" F

Mod. 2.0370.02 automatische Pistole F60 L/Min mit Eingang 3/4" F

### EINBAU

- 1) Diese automatische Pistole ist gebrauchsfertig.
- 2) Wenn es notwendig ist, eine leichte Dichtungsmassschicht hinzusetzen.
- 3) Mann muss immer den Filter verwenden.

### HÖCHSTENS 60 L/MIN UMFÜLLEN.

### VERWENDUNG

- 1) Die Pistole klemmt sich, wenn der Treibstoff das Loch am Ende der Pistole deckt.
- 2) Um den Verschlußlaufwerk der Pistole zu betätigen, muss der Druck zwischen 0,5 und 2 bar sein.
- 3) Höchstens 60 L/Min umfüllen.
- 4) Diese pistole ist mit folgenden Elektropumpen kompatibel : Elektropumpen 220 Volt, 12 Volt und 24 Volt.

### WARTUNG

- 1) Die Pistole braucht keine besondere Wartung.  
Mit Sorgfalt handhaben.  
Je 1000 L Umfüllen muss den Filter geputzt werden.
- 2) Ein schlechter Lauf der Pistole kann hauptsächlich drei Ursachen haben:
  - Die Pistole ist schmutzig und das Loch am Ende verstopft.
  - Unzureichender Flüssigkeitsdruck (Z.B. Fallumfüllung)
  - Durchfluss höher als 60 L/Min.